中心：＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　　　姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿＿

1130819 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

More than 1 million people have died from the coronavirus worldwide, marking another milestone in the pandemic's brief but devastating history.

The death toll from the coronavirus, which causes Covid-19, now stands at 1,000,555, according to data from Johns Hopkins University (約翰霍普金斯大學).

The grim tally has been reached in less than nine months since the first death caused by the coronavirus was confirmed by Chinese authorities in the city of Wuhan.

Since then, the virus has disrupted the everyday lives of billions of people around the globe and caused widespread economic damage. More than 33 million cases have been confirmed worldwide and outbreaks continue to plague many countries.

devastating 毀滅性的

中心：＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　　　　姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿＿

1130819　大專院校學生英翻中短文翻譯參考答案

全球已有 100 多萬人死於新冠病毒，這標示著該流行病短暫但具有毀滅性歷史的另一個里程碑。

根據美國約翰霍普金斯大學的數據顯示，目前 Covid-19 新冠病毒造成的死亡人數來到了 1000555 人。

自中國當局確認武漢市第一個因新冠病毒而死亡的病例以來，不到九個月的時間已經達到這可怕的數字了。

自那時起，這個病毒已經擾亂全球數十億人的日常生活，也造成了廣泛的經濟損失。全球有 3300 萬件病例確診，許多國家仍然持續爆發疫情。